

**Regulamin projektu
„Gościnne Bielsko-Biała. Program integracji dla społeczności ukraińskiej”**

**Регламент проекту
«Гостинний Бельсько-Бяла. Програма інтеграції української громади»**

**realizowanego w ramach Programu „Razem Możemy Więcej – Pierwszej Edycji
Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022 – 2023”
zwanego dalej „projektem”**

**що реалізується в рамках Програми "Разом ми можемо більше - перший випуск
Програми активації іноземців на 2022 - 2023 роки" надалі іменованій «проект»**

**§ 1
Informacje ogólne**

1. Regulamin określa cel, zadania projektu oraz zasady rekrutacji, uczestnictwa, zakres i warunki udzielenia wsparcia oraz prawa i obowiązki uczestników/-czek projektu pn. „Gościnne Bielsko-Biała. Program integracji dla społeczności ukraińskiej.”
2. Niniejszy projekt uzyskał dofinansowanie w ramach konkursu ofert pn.: „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022 – 2023” realizowanego w ramach Resortowego Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022 – 2025 przez Ministra Rodziny i Polityki Społecznej.
3. Liderem projektu jest Bielsko-Biała – Miasto na prawach powiatu, a realizatorem projektu – Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bielsku-Białej.
4. Projekt jest realizowany w okresie od 1 września 2022 r. do 31 grudnia 2023 r.

**§ 1
Загальна інформація**

1. Регламент визначає ціль, задачі проекту та правила набору, участі, обсяги та умови підтримки, а також права та обов'язки учасників проекту "Гостинна Більсько-Бяла. Програма інтеграції української громади".
2. Даний проект отримав фінансування в рамках конкурсу проектних пропозицій під назвою: "Разом ми можемо більше - перший випуск Програми активації іноземців на 2022 - 2023 роки", що реалізується в рамках Програми активації для іноземців на 2022 - 2025 роки Міністерством сім'ї та соціальної політики.
3. Лідером проекту є Бельсько-Бяла - місто з правами повіту, а виконавцем проекту – МОПС (MOPS) в Бельсько-Бялій.
4. Проект реалізується з 1 вересня 2022 року по 31 грудня 2023 року.

§ 2

Cel projektu

Celem projektu jest zwiększenie poziomu integracji i aktywności społecznej 150 obywateli Ukrainy, którzy przyjechali do Miasta Bielska-Białej w wyniku prowadzonych w ich kraju działań wojennych.

§ 3

Zadania projektu

1. Głównymi zadaniami projektu będą:
 - a) zapewnienie wsparcia pracowników socjalnych oraz asystentów integracyjnych opracowujących kontrakty socjalne oraz indywidualne ścieżki integracji społecznej dla dorosłych, a także pomoc w kontaktach z instytucjami oraz w prowadzeniu czynności życia codziennego;
 - b) zapewnienie pomocy prawnej, psychologicznej i psychoterapeutycznej, związanej ze zdrowiem psychiczno-fizycznym, szczególnie w odniesieniu do doświadczenia migracji, a także różnic kulturowych, czy wynikających ze zmiany dotychczasowego otoczenia cudzoziemca i jego rodziny;
 - c) zapewnienie niezbędnego tłumaczenia oraz wsparcia tłumaczy w kontaktach z instytucjami oraz w trakcie spotkań, warsztatów, edukacji;
 - d) zapewnienie nauki języka polskiego oraz kursów i szkoleń w zakresie orientacji kulturowej;

§ 2

Ціль проекту

Целью проекту є підвищення рівня інтеграції та соціальної активності 150 громадян України, які прибули до м. Бельсько-Бяла внаслідок воєнних дій в їхній країні.

§ 3

Завдання проекту

- 1) *Основними завданнями проекту будуть:*
 - a) *надання підтримки соціальними працівниками та асистентами з інтеграції у розробці соціальних контрактів та індивідуальних шляхів соціальної інтеграції для дорослих, а також допомога у встановленні контактів з установами та у здійсненні повсякденної життєдіяльності;*
 - b) *надання юридичної, психологічної та психотерапевтичної допомоги, пов'язаної з психічним та фізичним здоров'ям, особливо у зв'язку з досвідом міграції, а також культурними відмінностями або тими, що виникли внаслідок зміни попереднього оточення іноземця та його сім'ї;*
 - c) *надання необхідної перекладацької підтримки у контактах з установами та під час зустрічей, практикумів, навчання;*
 - d) *надання навчання польської мови та культурно-орієнтаційні курси і тренінгу,*

- e) wsparcie integracji dzieci i młodzieży w szkołach, poprzez asystenturę w trakcie zajęć szkolnych oraz organizacja warsztatów i szkoleń dla nauczycieli i rodziców o tematyce dotyczącej kultury polskiej, a także wydarzeń o charakterze integracyjnym;
- f) specjalistyczne działania dla dzieci i młodzieży cudzoziemców, poprzez wsparcie psychologa dziecięcego, pedagoga specjalnego i logopedy.

- e) підтримка інтеграції дітей та молоді в школах шляхом надання допомоги під час шкільних занять та організація практикумів і тренінгів для вчителів та батьків з питань польської культури, а також інтеграційних заходів,
- f) спеціалізовані заходи для іноземних дітей та молоді за підтримки дитячого психолога, спеціального педагога та логопеда.

2. Działania w ramach projektu będą prowadzone w siedzibie MOPS w Bielsku-Białej, w Miejskim Centrum Usług Społecznościowych w Bielsku-Białej, miejscach pobytu uczestników (mieszkaniach, miejscach zbiorowego zakwaterowania, szkołach) oraz w środowisku lokalnym.

2. Заходи проекту будуть здійснюватися в приміщенні МОПС (MOPS) в Більсько-Бялій, в Муниципальному Центрі Соціальних Послуг (MCUS) в Більсько-Бялій, за місцем проживання учасників (квартири, місця колективного проживання, школи) та у місцевому середовищі.

§ 4 Grupa docelowa

Grupę docelową projektu stanowi 150 obywateli Ukrainy – 100 osób dorosłych oraz 50 dzieci i młodzieży, którzy przyjechali do Polski z państwa znajdującego się w sytuacji kryzysowej, związanej z prowadzonymi na ich terenie działaniami zbrojnymi.

§ 5 Zasady rekrutacji

1. Za rekrutację uczestników projektu odpowiada podmiot realizujący projekt, tj. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bielsku-Białej, który powoła komisję rekrutacyjną.
2. Rekrutacja do projektu odbywać się będzie od dnia 1 września 2022 r. do wyczerpania miejsc.

§ 4 Таргетна група

Таргетною групою проекту є 150 громадян України - 100 дорослих та 50 дітей і підлітків, які прибули до Польщі з країни, що перебувають у кризовій ситуації, пов'язаній з воєнними діями, що відбуваються на їхній території.

§ 5 Правила набору

1. Відбір учасників проекту покладається на організацію, що реалізує проект, тобто МОПС (MOPS) в м. Більсько-Бяля, який призначить комісію з відбору учасників.
2. Набір на проект триватиме з 1 вересня 2022 року до заповнення місць

3. Za proces rekrutacyjny odpowiedzialni będą pracownicy Działu Projektów i Programów Społecznych. Rekrutację będą przeprowadzali głównie pracownicy MOPS, którzy obecnie koordynują pomoc dla uchodźców w placówkach udostępnionych do tego celu przez Miasto Bielsko-Biała oraz pracownicy socjalni MOPS, do których uchodźcy zwrócili się o pomoc społeczną, ale także przedstawiciele lokalnych organizacji pozarządowych i instytucji.
 4. Dodatkowo informacje o naborze do projektu będą rozmieszczane w formie plakatów i ulotek w miejscu pobytu uchodźców oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej i MOPS w Bielsku-Białej.
 5. Proces rekrutacji do projektu przebiegać będzie w następujący sposób:
 - 5.1. Osoba zainteresowana udziałem w projekcie składa komplet dokumentów:
 - a) Formularz rekrutacyjny do projektu (Załącznik nr 1a lub 1b do Regulaminu projektu);
 - b) Oświadczenie o wyrażeniu zgody na rozpowszechnianie wizerunku (Załącznik nr 2a lub 2b do Regulaminu projektu);
 - c) Zakres danych osobowych uczestników projektu powierzonych do przetwarzania (Załącznik nr 3a lub 3b do Regulaminu projektu);
 - d) Klauzula informacyjna MOPS w ramach Programu „Razem Możemy Więcej – Pierwsza
3. *За процес відбору персоналу відповідатимуть співробітники Департаменту проектів та соціальних програм. Набір буде здійснюватися в основному працівниками МОПС (MOPS), які в даний час координують допомогу біженцям у приміщеннях, наданих для цієї мети містом Бельсько-Бяла та соціальними працівниками МОПС (MOPS) до яких біженці звернулися за соціальною допомогою, а також представниками місцевих неурядових організацій та інституцій.*
 4. *Крім того, інформація про набір в рамках проекту буде поширюватися у вигляді плакатів та листівок за місцем проживання біженців, а також на веб-сайті мерії міста Бельсько-Бяла та МОПС (MOPS) у Бельсько-Бялій.*
 5. *Процес набору для проекту відбуватиметься наступним чином:*
 - 5.1 *Особа, зацікавлена в участі у проекті, подає комплект документів:*
 - a) *Рекрутингова анкета для проекту (Додаток № 1а або 1б до регламенту проекту)*
 - b) *Декларація про згоду на поширення зображення (Додаток № 2а або 2б до регламенту проекту);*
 - c) *Обсяг персональних даних учасників проекту, що передаються на обробку (Додаток № 3а або 3б до Регламенту проекту);*
 - d) *Інформаційна клаузула МОПС (MOPS) в рамках Програми "Разом ми можемо зробити*

- Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022 – 2023” – art.13 RODO (Załącznik nr 4a do Regulaminu projektu);
- e) Klauzula informacyjna MRiPS w ramach Programu „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022 – 2023” – art.14 RODO (Załącznik nr 4b do Regulaminu projektu);
- 5.2 Komisja rekrutacyjna weryfikuje poprawność oraz kompletność złożonych dokumentów, a także sprawdza kwalifikowalność osób zainteresowanych udziałem w projekcie.
- 5.3 Osoba spełniająca kryteria kwalifikowalności przechodzi do etapu weryfikacji pod kątem kryteriów opisanych w pkt. 5.4.
- 5.4 Uczestnikiem projektu może być osoba, która spełnia:
- a) kryterium podstawowe: posiada obywatelstwo ukraińskie i przybyła do Miasta Bielska-Białej po 24 lutego 2022r. z uwagi na sytuację kryzysową, związaną z prowadzonymi na terenie Ukrainy działaniami zbrojnymi,
- b) kryterium dodatkowe: korzysta ze świadczeń Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bielsku-Białej, zgodnie z ustawą z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej.
- 5.5 Nabór będzie otwarty do momentu zapewnienia limitu uczestników.
- 5.6 Przy naborze w pierwszej kolejności będą brane pod uwagę osoby spełniające zarówno
- bільше - Перший випуск Програми активації для іноземців на 2022 - 2023 роки". - Стаття 13 РОДО (РОДО) (Додаток № 4а до Регламенту проекту);*
- e) *Інформаційна клаузула Міністерства сім'ї та соціальної політики в рамках Програми "Разом ми можемо більше - Перший випуск Програми активації для іноземців на 2022 - 2023 роки". - Стаття 14 РОДО (РОДО) (Додаток № 4b до Регламенту проекту);*
- 5.2 *Комітет з набору перевіряє правильність і повноту поданих документів та перевіряє відповідність вимогам осіб, зацікавлених в участі у проекті.*
- 5.3 *Особа, яка відповідає критеріям прийнятності, переходить до етапу перевірки на відповідність критеріям, описаним у пункті. 5.4.*
- 5.4 *Учасником проекту може бути особа, яка:*
- a) *відповідає основному критерію: має українське громадянство та прибув до міста Бельсько-Бяля після 24 лютого 2022 року у зв'язку з надзвичайною ситуацією, пов'язаною з бойовими діями, що відбуваються в Україні,*
- b) *відповідає додатковому критерію: отримує допомогу від МОПС (MOPS) в Більсько-Бялій, відповідно до Закону від 12 березня 2004 року про соціальну допомогу.*
- 5.5 *Набір учасників буде відкритим до тих пір, поки не буде забезпечений ліміт учасників.*
- 5.6 *Пріоритет при прийомі надаватиметься особам, які відповідають як первинним, так*

kryterium podstawowe jak i dodatkowe.

- 5.7 W przypadku spełnienia obu w/w kryteriów o zakwalifikowaniu się do projektu decyduje kolejność zgłoszeń.
- 5.8 Dopuszcza się możliwość prowadzenia rekrutacji uzupełniającej bądź zakwalifikowanie do projektu w trakcie jego trwania osoby z listy rezerwowej.
- 5.9 Na zakończenie procesu rekrutacji komisja rekrutacyjna sporządza Protokół z wyboru, który będzie zawierał listę osób zakwalifikowanych, rezerwowych oraz niezakwalifikowanych do projektu.
- 5.10 Osoby, które znajdują się na liście rezerwowej będą informowane o zwalnających się miejscach na bieżąco.

§ 6

Postanowienia końcowe

1. Regulamin wchodzi w życie z dniem 1 września 2022 r.
2. Realizator projektu zastrzega sobie prawo zmiany niniejszego Regulaminu projektu.

i додатковим критеріям.

- 5.7 *Якщо обидва вищезазначені критерії виконуються прийнятність до участі в проекті визначається порядком подання заявки*
- 5.8 *Можливий додатковий набір або відбір особи з резервного списку для участі в проекті протягом його тривалості.*
- 5.9 *На закінчення процесу відбору кандидатів Відбіркова комісія складе Протокол відбору, який включатиме перелік кваліфікованих, резервних та некваліфікованих осіб для участі у проекті.*
- 5.10 *Особи, які перебувають у резервному списку, будуть регулярно інформуватися про наявність вільних місць.*

§ 6

Прикінцеві положення

1. Регламент набирає чинності з 1 вересня 2022 року.
2. *Реалізатор Проекту залишає за собою право вносити зміни до цих Регламентів Проекту.*